



II CONGRESSO INTERNACIONAL

"O BARRANQUENHO, PONTE ENTRE LÍNGUAS E CULTURAS"

15 E 16 DE JULHO DE 2025
BARRANCOS

CENTRO INTERPRETATIVO DO BARRANQUENHO

PROGRAMA | 15 JULHO

10h00-Sessão de abertura

Presidente da Câmara Municipal de Barrancos; Vice-Presidente da CCDRA; Maria Filomena Gonçalves (Universidade de Évora/Cátedra UNESCO em Património Imaterial e Saber-Fazer Tradicional: Ligando Patrimónios)

Conferência de abertura

10h30-11h15 - Xosé Afonso Álvarez (Universidade de Alcalá/Projeto FRONTESPO): *Cartografia do património imaterial raiano*

Pausa

1.ª Sessão | Património e História

11h30-12h00 - Ana Paula Amendoeira: *O que fazer quando tudo arde?*

12h00-12h30 - Filipe Themudo Barata: *As organizações internacionais e as políticas públicas de proteção das línguas em risco de extinção*

Debate

Almoço

2.ª Sessão | Património oral na raia luso-espanhola

15h30-15h50 - Alcides Meirinhos (Associação de Lhéngua i Cultura Mirandesa): *Chamadeiros: Raízes de la Lhéngua / Topónimos: Raízes da Língua*

15h50-16h10 - Alberto Gómez Bautista (Universidade de Aveiro/FRONTESPO): *A criação de neologismos e a revitalização de línguas minoritárias: o caso do mirandês*

16h10-16h30 - Ignacio López Aberasturi (Universidade de Granada): *Desde Paymogo hasta la Costa de la Luz. Historia y precariedad actual de un enclave bilingüe*

Debate

Pausa

3.ª Sessão | Outras fronteiras

17h00-17h20 - Claudia Elena Menéndez (Universidade de Oviedo): *Asturiano e mirandês nos confins da Romania Ocidental: uma fraternidade que transcende fronteiras*

17h20-17h40 - José Enrique Gargallo Gil (Universidade de Barcelona): *Dos enclaves lingüístico-administrativos del oriente peninsular: Olacau del Rey (Castellón) e el Carxe (Murcia)*

Debate

Exposição de livros: Barrancos e o Barranquenho

Momento musical e beberete no Museu Municipal de Arqueologia e Etnografia de Barrancos



Atlas Pluridimensional da fronteira Espanha-Portugal: financiado por el Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades, Agencia Estatal de Innovación (PID2022-137290NB-I00). Referencia: MCIN/AEI/10.13039/501100011033/FEDER, UE



II CONGRESSO INTERNACIONAL

"O BARRANQUENHO, PONTE ENTRE LÍNGUAS E CULTURAS"

15 E 16 DE JULHO DE 2025
BARRANCOS

CENTRO INTERPRETATIVO DO BARRANQUENHO

PROGRAMA | 16 JULHO

1.ª Sessão | O Barranquenho: património de Barrancos

9h30-9h50 - Dulce Simões (UNL/FCHS): *A cultura barranquenha entre o passado e o futuro*

9h50-10h10 - Maria Filomena Gonçalves (Universidade de Évora/CIDEHUS-UE/FCT/FRONTESPO/Cátedra UNESCO em Património Imaterial): *Programa de preservação e valorização do Barranquenho: história de um projeto de política linguística*

10h10-10h30 - Victor Diogo Correia (Universidade de Évora/CIDEHUS): *Convenção ortográfica do barranquenho: peripécias de uma standardização gráfica*

Pausa

10h45-11h05 - Maria Victoria Navas (Universidade Complutense de Madrid/CLUL/Projeto FRONTESPO): *Elementos para la construcción de un diccionario y una gramática del barranqueño*

11h05-11h25 - Vera Ferreira (CIDLES/Projeto FRONTESPO): *Um dicionário dos falantes para os falantes: reflexão sobre lexicografia de base comunitária e implicações na documentação e revitalização linguísticas*

Debate

Almoço

2.ª Sessão | Mesa Redonda - "Falando Barranquenho"

14h30-15h30 - Falantes de Barranquenho, representante do Agrupamento de Escolas e das autoridades locais de Barrancos
Moderação: María Victoria Navas

Pausa

3.ª Sessão

15h45-16h15 - Apresentação Pública dos resultados do *Programa de Preservação e Valorização da Língua e Cultura Barranquenhas*
Maria Filomena Gonçalves, María Victoria Navas, Victor Diogo Correia e Vera Ferreira

- *Convenção Ortográfica do Barranquenho*

- *Dicionário do Barranquenho*

- *Gramática Básica do Barranquenho*

Debate

16h30-17h00 - Mesa de Encerramento

Presidente da Câmara Municipal de Barrancos e Comissão Organizadora do Congresso

19h30 - Jantar do Congresso



Atlas Pluridimensional da fronteira Espanha-Portugal: financiado por el Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades, Agencia Estatal de Investigación (PID2022-137290NB-I00). Referencia: MCIN/AEI/10.13039/501100011033/FEDER, UE